



Brusel 3. února 2023  
(OR. en)

6054/23

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2019/0261(NLE)**

---

---

**AVIATION 16  
RELEX 142  
USA 8  
N 6  
ISL 7**

## **NÁVRH**

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	3. února 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 49 final
Předmět:	Pozměněný návrh ROZHODNUTÍ RADY o uzavření jménem Evropské unie a jejích členských států protokolu, kterým se s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění Dohoda mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě podepsaná ve dnech 16. a 21. června 2011

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 49 final.

---

Příloha: COM(2023) 49 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 3.2.2023  
COM(2023) 49 final

2019/0261 (NLE)

Pozměněný návrh

## **ROZHODNUTÍ RADY**

**o uzavření jménem Evropské unie a jejích členských států protokolu, kterým se s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění Dohoda mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě podepsaná ve dnech 16. a 21. června 2011**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Dne 14. listopadu 2019 předložila Komise na základě čl. 218 odst. 6 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie a čl. 6 odst. 2 druhého pododstavce aktu o přistoupení návrh rozhodnutí Rady, jímž se schvaluje uzavření protokolu, kterým se mění dohoda o letecké dopravě mezi Spojenými státy americkými, Evropskou unií a jejími členskými státy, Islandem a Norským královstvím s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii<sup>1</sup>.

Konec přechodného období pro vystoupení Spojeného království z Evropské unie dne 31. prosince 2020 vyžadoval změny protokolu s cílem odstranit z něj odkazy na Spojené království. Komise proto se Spojenými státy, Islandem a Norským královstvím vyjednala za tímto účelem nezbytné změny. Delegace zastupující strany se na změnách dohodly.

Je navíc nezbytné změnit článek 2 navrhovaného rozhodnutí Rady, aby byl zajištěn soulad s rozdělením pravomocí mezi orgány podle Smluv, a zejména s výsadou Komise podle článku 17 Smlouvy o Evropské unii zastupovat Unii navenek.

Z těchto důvodů Komise předkládá tento pozměněný návrh rozhodnutí Rady, kterým se schvaluje uzavření protokolu.

---

<sup>1</sup> [COM/2019/588-final](#).

Pozměněný návrh

## ROZHODNUTÍ RADY

**o uzavření jménem Evropské unie a jejích členských států protokolu, kterým se s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění Dohoda mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě podepsaná ve dnech 16. a 21. června 2011**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Chorvatska, a zejména na čl. 6 odst. 2 druhý pododstavec uvedeného aktu,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady [ ] byl protokol, kterým se s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění Dohoda mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě podepsaná ve dnech 16. a 21. června 2011 (dále jen „protokol“), podepsán dne [ ], s výhradou jeho pozdějšího uzavření. Protokol by měl být schválen jménem Unie a jejích členských států,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### *Článek 1*

Protokol, kterým se s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii mění Dohoda mezi Spojenými státy americkými na jedné straně, Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, Islandem na straně třetí a Norským královstvím na straně čtvrté o letecké dopravě podepsaná ve dnech 16. a 21. června 2011 (dále jen „protokol“), se schvaluje jménem Unie a jejích členských států.

### *Článek 2*

Komise učiní jménem Unie a jejích členských států výměnu diplomatických nót stanovenou v článku 5 protokolu k vyjádření souhlasu Unie a jejích členských států být protokolem vázány.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*